

# ДОГОВОР

## ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА

№ 605 / 09.11 2017 г.

Днес, 09.11 2017 г., в София, на основание чл.194 ал.1 във връзка с чл. 112, ал.1 от ЗОП, се сключи настоящият договор, между:

**СДРУЖЕНИЕ БЪЛГАРСКА ФЕДЕРАЦИЯ ПО БОРБА (БФБ)**, адрес: град София, 1040, бул. „Васил Левски” №75, ЕИК 121505512, представлявано от, Валентин Райчев Рангелов – Генерален секретар, наричано по-долу за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**, от една страна, и

**„ЖИВАЯ ЦАЙТ” ЕООД**, със седалище и адрес на управление град София, р-н Овча Купел, ул. „Рождество” №7, ап.6, ЕИК 202800410 представлявано от Желязко Тодоров Тодоров – управител, определено за изпълнител с Протокол от 20.10.2017 г., утвърден от Председателя на сдружението след събиране на оферти с обява за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на хранителни добавки по обособени позиции за нуждите на БФБ за българските национални отбори по борба“, наричано по-долу за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”** от друга страна.

Страните се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ И СТОЙНОСТ НА ДОГОВОРА

**Чл.1.** По силата на този договор Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извършва доставки на хранителни добавки по обособени позиции, определени по вид, максимално количество и единични цени в Предложението за изпълнение на поръчката, съгласно Приложение № 1 и Приложение №2 – неразделна част от настоящия договор, – при условията, предвидени в договора.

**Чл.2. (1)** Общата стойност на договора възлиза до 69 679,44 (шестдесет и девет хиляди шестстотин седемдесет и девет лева и четиридесет и седем стотинки) лева без ДДС. Цените на всяка обособена позиция и единичните цени по номенклатурни единици са посочени в Приложение №2.

**(2)** Единичните цени на продуктите са описани в Приложение №2 към настоящия договор и са съответни на офертата, предоставена от Изпълнителя в качеството му на участник в откритата процедура. Предложените цени са окончателни и не подлежат на промяна, освен в случаите, предвидени в настоящия договор и в чл. 116 от ЗОП.

**(3)** Цената по ал. 1 включва: стойност на доставката, транспортни разходи, всички вносни мита, такси, данъци и др.действащи към момента на доставката до склада на Възложителя, както и всички други съпътстващи дейности, посочени в документацията на Възложителя, техническото и ценово предложение и техническите спецификации. Изпълнени, но недоговорирани с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** дейности и услуги са изцяло за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Чл.3.** Количествата на продуктите, определени в Приложение № 1 към настоящия договор, са ориентировъчни и не следва да се тълкуват като задължение на Възложителя да ги заяви в пълен обем.

**Чл.4.** Качеството на продуктите, предмет на този договор, трябва да отговаря на техническите стандарти на производителите.

## **II. СРОК НА ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА**

**Чл. 5.** Договорът се сключва за срок от 12 (дванадесет) месеца, считано от датата на сключването му или до изчерпване на максималната му стойност - което от двете обстоятелства настъпи по-рано.

**Чл. 6.** Мястото за доставяне на продуктите, предмет на този договор, е: град София, ул. „Пимен Зографски” №3, Европейски център по борба.

**Чл. 7.** Към датата на всяка конкретна доставка остатъчният срок на годност на всеки продукт следва да бъде не по-малък от 6 (шест) месеца, считано от датата на доставката.

**Чл. 8.** Изпълнителят се задължава да доставя на Възложителя заявените от него продукти в срок до 30 (тридесет) дни получаване на заявката от Изпълнителя, която може да бъде направена по факс на номер: +359 2 903 97 11, по имейл на адрес: todogovzh@peak.bg или по телефон на номер: +359 888 888 232.

**Чл. 9.** Рискът от случайното погиване или повреждане на продуктите, предмет на този договор, преминава върху Възложителя от момента на приемането им на мястото на доставяне.

## **III. УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 10. (1)** Приемането на извършените доставки по този договор се осъществява с приемно-предавателен протокол след извършване на проверки и оглед. Протоколът се изготвя от Изпълнителя в два екземпляра и се подписва от упълномощени представители на двете страни.

**(2)** В случай, че при доставката бъдат констатирани липси, явни несъответствия или недостатъци, те се отбелязват в протокола по предходната точка, а Изпълнителят е длъжен за своя сметка да достави липсващите и/или несъответстващи продукти.

**(3)** Отстраняването на липсите, явните несъответствия или недостатъци, установени по реда на предходната алинея, се осъществява в срока по чл.19 от договора. След отстраняването им се съставя допълнителен приемно-предавателен протокол, който се подписва от упълномощените представители на двете страни.

**(4)** Двустранно подписаните приемно-предавателни протоколи по ал. 2 и ал. 3 не освобождават Изпълнителя от отговорност за годността или за скрити недостатъци на доставените продукти.

**Чл. 11.** Изпълнителят се задължава да представя при всяка доставка в оригинал декларации от производителя и други документи, с пълното описание на техническите характеристики (състав и указания за употреба) на доставяните продукти. Предоставените оригинални материали да бъдат придружени с официален превод на български език.

**Чл. 12.** В случай, че се приема работа, за която Изпълнителят е сключил договор за подизпълнение, доставката се приема в присъствието на Изпълнителя и на подизпълнителя, като подизпълнителят подписва приемно-предавателния протокол за доставката, относно тези количества, за които той отговаря.

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 13.** Изпълнителят има право:

1. При добросъвестно и точно изпълнение на договора да получи уговореното възнаграждение в размера, срока и при условията, предвидени в договора, както и възстановяване на гаранцията за добро изпълнение.
2. Да получи необходимото съдействие от Възложителя за изпълнение на задълженията си по този договор.

**Чл. 14.** Изпълнителят се задължава:

1. Да изпълнява договора с грижата на добър търговец и в съответствие с приложимото законодателство.
2. Да доставя на Възложителя заявените от последния продукти в уговорените срокове и да му ги предава с уговорените сертификати за качество.
3. Да извършва за своя сметка товаро-разтоварната дейност до мястото на доставка.
4. Да даде писмен отговор по направена от Възложителя рекламация в срок до 3 (три) дни от постъпването ѝ и да отстранява за своя сметка всички несъответствия, установени от страна на Възложителя при предявени рекламации по този договор в предвидения срок.
5. В срок до 7 (седем) дни от влизане в сила на този договор да сключи договори с посочените в офертата му подизпълнители и в срок от 3 (три) дни от датата на сключването им да изпрати копие от договорите или от допълнителните споразумения за замяна на посочен в офертата подизпълнител на Възложителя, заедно с доказателства, че са изпълнени условията на чл. 66, ал. 2 и 11 от ЗОП.

**Чл. 15.** Изпълнителят отговаря за всички вреди, причинени на Възложителя и на трети лица, в резултат на действия и/или бездействия на негови служители и/или подизпълнители (в случай, че използва такива), причинени при или по повод изпълнението на договора.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 16.** Възложителят има право:

1. Да получи изпълнение в съответствие с приложимото законодателство, договора и приложението към него.
2. Да отправя писмени заявки за необходимите му количества продукти, като посочва номера на договора, по който се извършва заявката.
3. Да приема доставените от Изпълнителя продукти на уговореното място в срок не по-късно от 7 дни от датата на заявяването, след извършване на проверка за съответствие на доставките по вид и количество със заявката и за наличието на придружаващите ги сертификати.
4. Да прави рекламации при установяване на несъответствия, по реда, предвиден в този договор.
5. Да осъществява контрол по изпълнението на договора, без да възпрепятства работата на Изпълнителя.
6. Да задържи съответна част от гаранцията за изпълнение, в случай на неизпълнение клаузите на договора от страна на Изпълнителя, и да получи неустойката в размера, определен в договора.

**Чл. 17.** Възложителят се задължава:

1. Да приеме доставените от Изпълнителя в уговорените срокове и на уговореното място продукти, когато те съответстват по вид и количество на направената заявка.
2. При добросъвестно и точно изпълнение на договора, да заплати на Изпълнителя договорената цена в размера, срока и при условията, предвидени в договора.
3. Да оказва необходимото съдействие на Изпълнителя за добросъвестно и точно изпълнение на договора.

## VI. ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕТОЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ, РЕКЛАМАЦИИ

**Чл. 18.** Възложителят има право да предявява пред Изпълнителя рекламации за:

1. Несъответствия в количеството и/или некомплектованост на доставени продукти и/или на придружаващата ги техническа документация (явни недостатъци).
2. Несъответствия в качеството (скрити недостатъци):
  - а) при доставяне на продукти не от уговорения вид;
  - б) при установяване на дефекти;
  - в) при липса на съпровождащи документи – сертификати и други относими.

**Чл. 19.** Рекламациите за явни недостатъци могат да бъдат предявявани в срок от 14 (четиринайсет) дни от доставянето на продуктите и приемането им с приемно-предавателен протокол.

**Чл. 20.** Възложителят е длъжен да уведоми писмено Изпълнителя за наличието на дефекти в срок от 14 (четиринайсет) дни от установяването им.

**Чл. 21.** Във всяка рекламация се посочват: номерът на договора, точното количество на получените продукти, основанието за рекламацията и конкретното искане на Възложителя. Към рекламацията се прилага копие от сертификата за качество, получен заедно с другите дължими документи, съгласно договора.

**Чл. 22.** В срок до 24 (двайсет и четири) часа от получаването на рекламацията, Изпълнителят е длъжен да отговори на Възложителя в писмена форма конкретно приема ли рекламацията или я отхвърля.

**Чл. 23.** В случай на рекламация за явни недостатъци, Изпълнителят е длъжен в срок до 24 (двайсет и четири) часа от получаването на рекламацията, за своя сметка и на свой риск, да достави на място договорените продукти.

**Чл. 24.** В случай на рекламация за скрити недостатъци, Изпълнителят е длъжен в срок до 2 (два) дни от получаването на рекламацията, за своя сметка и на свой риск, да замени продуктите, които са без необходимото качество, или да върне на Възложителя съответната част от заплатената цена, заедно с лихвите от деня на плащането.

**Чл. 25.** (1) Правото на избор между посочените по-горе варианти – да се върне съответната част от заплатената цена или да се доставят нови продукти, принадлежи на Възложителя, като разходите по новото доставяне са за сметка на Изпълнителя.

## VII. УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

**Чл. 26.** (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимата цена за изпълнението на всяка конкретна доставка по банков път в срок до 30 (тридесет) дни след доставката и извършване на всички съпътстващи дейности съгласно договореното и представяне на следните документи:

1. Приемо-предавателни протоколи за заявените доставки, подписани от представители на двете страни;
2. Оригинална фактура;
- (2) При приключване на договора се съставя окончателен приемо-предавателен протокол за свършената работа, подписан от представители на двете страни.
- (3) Всички плащания по настоящия договор се извършват в лева по банков път по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:  
Титуляр на сметка: „Живая Цайт” ЕООД  
Банка: ПроКредит Банк (България) ЕАД  
IBAN:BG39PRCB92301045400314  
SWIFT/BIC: PRCBBSGF
- (4) Конкретните заявки и плащания от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** зависят от нуждите и осигуреното финансиране на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
- (5) Срокът на отложено плащане започва да тече от представянето на всички документи по ал. 1

### **VIII. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ**

- Чл.27. (1)** В случай на забава от страна на Изпълнителя на която и да е доставка по този договор, продължила повече от 24 (двайсет и четири) часа, както и при неизпълнение в срок на задълженията си при рекламация, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет десети от процента) на ден върху стойността на доставката, по отношение на която е допуснато неизпълнението.
- (2) В случаите по ал.1, Възложителят може да удържи неустойката от гаранцията за изпълнение или да прихване неустойката от дължимо плащане към Изпълнителя, без допълнително да кани или уведомява Изпълнителя.
- (3) Правото на Възложителя да получи уговорените неустойки не го лишава от правото да получи обезщетение за действително претърпените вреди, в случаите, в които вредите надхвърлят договорената неустойка.

**Чл.28.** В случай, че доставени продукти не отговарят на условието да не съдържат субстанции, включени в списъка със забранените субстанции на Световната антидопингова агенция (WADA), хормони, пестициди, упойващи и отровни вещества, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 150% от цялата стойност на обособената позиция, плюс обезщетение за всички претърпени от Възложителя вреди, включително, но не само: санкции и глоби, наложени от международни спортни организации, разноси по съдебни и арбитражни производства, свързани с употребата на забранените вещества, нанесени щети от накърнен имидж и други подобни.

**Чл.29.** В случай на забава на плащанията от страна на Възложителя, последният дължи неустойка в размер на 0,01% (една стотна от процента) на ден върху стойността на забавеното плащане, но не повече от 5% (пет процента) от стойността му.

### **IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл.30.** Действието на този договор се прекратява с изтичането на неговия срок или достигане на максималните количества, съгласно Остойностената техническа спецификация по Приложение № 1, което от двете обстоятелства настъпи по-рано.

**Чл.31. (1)** Договорът може да бъде прекратен едностранно от Възложителя с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до Изпълнителя.

(2) Договорът може да бъде прекратен от Възложителя едностранно и без предизвестие при следните хипотези:

1. В случай на забава от страна на Изпълнителя на две заявки, независимо дали са поредни или не, продължила повече от 24 (двайсет и четири) часа за всяка отделна заявка. Правото да прекрати договора е отделно и независимо от правото на Възложителя да търси заплащане на уговорените в неустойки за всяка забава.

2. В случай че Изпълнителят използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си за участие в обществената поръчка, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му.

**Чл.32.** Възложителят може да прекрати този договор, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

## **Х. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл.33.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 2% (две на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 1 393,59 (хиляда триста деветдесет и три лева и петдесет и девет стотинки) лева, която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

**Чл.34.** (1) В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с промяна на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 10 (десет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ; и/или;

2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция от Договора; и/или

3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка.

**Чл.35.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка.

**Чл.36.** (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл.37. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл.38. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;
3. когато е във формата на застраховка – чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл.39.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл.40.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора за период по-дълъг от 30 (тридесет) дни след Датата на влизане в сила и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;
2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл.41.** (1) В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

(2) Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 7 (седем) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл.33 от Договора.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## **XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл.42.** Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

**Чл.43.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

**Чл. 44.** (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.30б, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

**Чл.45.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

**Чл.46.** (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:  
1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: град София, бул. „Васил Левски” №75, ет.4

Тел.: +359 29814513

Факс: +359 29806479

e-mail: [office@bul-wrestling.org](mailto:office@bul-wrestling.org)

Лице за контакт: Валентин Райчев

**2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. София, кв. Ст. Град, ул. Д. Стефанов 11Е - партер

Тел.: +359 888 888 232

Факс: +359 2 903 97 11

e-mail: [todorovzh@peak.bg](mailto:todorovzh@peak.bg)

Лице за контакт: Желязко Тодоров

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 2 (два) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 (пет) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Чл.47.** Този Договор се сключва на български език, а в случай, че за изпълнител е избрано чуждестранно физическо или юридическо лице – и на английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

**(2)** Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(3)** Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.

**Чл.48.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при

непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.<sup>1</sup>

Този Договор се състои от 10 (десет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

**ПРИЛОЖЕНИЯ:**

Приложение №1 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение №2 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение №3 – Гаранция за изпълнение;

Приложение №4 – Други документи, съгласно изискванията на ЗОП и ППЗОП

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

